

ตารางเปรียบเทียบอักษรอาหรับ-ไทย
วิทยาลัยอิสลามศึกษา ฉบับปรับปรุง 2558

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย
ء ا	อลีฟ/ฮัมซะฮฺ	อ ในกรณีเป็นพยัญชนะไทยและ ฮ ในกรณีเป็นตัวสะกดสุดท้าย
ب	บอ	บ
ت	ตอ	ต
ث	ฆอ	ษ
ج	จีม	ญ (จัญ ในกรณีเป็นตัวสะกด)
ح	ฮอ	ฮ
خ	คอ	ค
د	ดอล	ด
ذ	ฆาล	ษ
ر	รอ	ร
ز	ซัย	ซ
س	ซีน	ส มีข้อยกเว้นเช่น อีซา มูซา ยาซีน เป็นต้น
ش	ชีน	ช
ص	ศอด	ศ
ض	ฎอด	ฎ
ط	ฏอ	ฏ
ظ	ศอ	ศ
ع	อัยน	อ
غ	ฆัยน	ฆ
ف	ฟา	ฟ
ق	กอฟ	ก

ك	กาฟ	ก
ل	ลาม	ล
م	มีม	ม
ن	นูน	น
هـ	ฮาฮ์	ฮ ในกรณีเป็นพยัญชนะและ ฮ์ ในกรณีเป็นตัวสะกดตัวสุดท้าย ฮ์
و	วาฟ	ว
ي	ยาฮ์	ย
الفتحة	อัลฟัตชะฮฺ อ่านสระข้างบน	- (ในกรณีมีตัวสะกด เช่น มัรวาน อาคัม ฯ) ะ, ะาะ อี (ในกรณีมีตัวสะกด ละสระในบาง กรณี เช่น อะลี บะนี ฯ)
الكسرة	อัลกัศเราะฮฺ อ่านสระข้างล่าง	-
الضمة	อัลฎุมมะฮฺ อ่านสระข้างหน้า	-
الفتحة الممدودة	อัลฟัตชะฮฺ อัลมัมดูคะฮฺ	า (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟา รอบ ฯ)
الكسرة الممدودة	อัลกัศเราะฮฺ อัลมัมด	-
الضمة الممدودة	อัลฎุมมะฮฺ อัลมัมดูคะฮฺ	-
ال- الشمسية	อลิฟ ลาม อักซัมชียะฮฺ	อ-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของคำต่อไป เช่น อัคคีน, อักฎีน ฯ
ال- القمرية	อะลิฟ ลาม อัลเกาะมะรียะฮฺ	อัล ตามด้วยคำต่อไปโดยไม่ต้องเว้น วรค เช่น อัลกูรอาน, อัลลอฮฺ, อัลอิสลาม ฯ
ة	ตาอ์มัรบูฎะฮฺ	ฮ์ เป็นเสียงเดียวกับ ฮฺ กรณีอ่านหยุดเป็นเสียง ฮ์ กรณีอ่านต่อเนื่องเป็นเสียง ต

๕	ยา มุค็อพะพะฮุ	อ่านและสะกดตามการเขียน เช่น พี
๕	ยา นิสบะฮุ หรือ ยา มุซัคคะฮุ	สะกดยา สองตัว เช่น ยะ อิซซาฟิอียะฮุ

Prince of Songkla University
Pattani Campus

ตารางเปรียบเทียบรศอหหรับ-อังกฤษ
ของห้องสมุดรัฐสภาอเมริกา

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะอังกฤษ
أ	อดีฟ	a
ب	บ่า	b
ع	ฮัมชะฮุ	'a, 'i, 'u
ت	ตา	t
ث	ฆ่า	th
ج	ญีม	j
ح	ห่า	h
خ	คอ	kh
د	ดาล	d
ذ	ฆาล	dh
ر	รอ	r
ز	ซาบ	z
س	ซีน	s
ش	ชิน	sh
ص	ศอด	ṣ
ض	ฎอด	ḍ
ط	ฏอ	ṭ
ظ	ซอ	ẓ
ع	ฮัน	'a, 'i, 'u
غ	ฆอน	gh
ف	ฟา	f
ق	กอ	q

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะอังกฤษ
ك	กาฟ	k
ل	ลาม	l
م	มีม	m
ن	นูน	n
هـ	ฮอ	h
و	วาว	w
ي	ยอ	y
ة ، ق	ตอ	h,t
(الفتحة)	ـَ , ـِ , ـِ	a ,ay, aw
(الفتحة الممدودة)	ـَ	ā
(الكسرة)	-	i
(الكسرة الممدودة)	ـِ	ī
(الضمة)	ـُ ,	u
(الضمة الممدودة)	ـُ	ū
ال- الشمسية		al- (al-Tirmidhiy)
ال- القمرية		al- (al- 'Islāmiyah)
الكسرة المشددة		iiy
الضمة المشددة		uww